-----Introduction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d1/Hayanami-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20181226211803

お姉ちゃん、司令、お疲れさまぁ!夕雲型十二番艦、早波、参りました!

Onee-chan, Commander; thank you. 12th ship of the Yuugumo-class, Hayanami, has arrived.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/bf/HayanamiKai-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20181226211946

お姉ちゃん、司令、お疲れ様。夕雲型十二番艦、早波、今日も参りました。

Onee-chan, Commander; thank you. 12th ship of the Yuugumo-class, Hayanami, has arrived today too.

-----Library-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f1/Hayanami-Library.ogg/revision/latest?cb=20181226211807

私、夕雲型駆逐艦、その十二番艦、早波。そうです、藤波お姉ちゃんの妹です。第二水雷戦隊と一翼として、護衛や哨戒はもちろん、輸送作戦だって、頑張りました。えぇ、タウイ?対潜哨戒?うーん、今度は負けないもん!お姉ちゃん、司令、見てて!

I'm the 12th ship of the Yuugumo-class destroyers, Hayanami. That's right, I'm Fujinami-oneechan's little sister. As part of the 2nd Torpedo Squadron, I did my best with escorts, patrols and even transport operations. Eh, Tawi? Anti-submarine patrols? No, I won't lose this time! Onee-chan, Commander; just watch!

-----Secretary 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/cc/Hayanami-Secretary\_1.ogg/revision/latest?cb=20181226211827

お姉ちゃん、じゃなかった…司令、何?

Onee-chan, no wait... Commander, what is it?

-----Secretary 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/26/Hayanami-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20181226211829

あぁ、あたしも忙しいです。本当です。

Ah, I'm busy too. It's true.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6a/HayanamiKai-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20181226211952

私も、結構やるでしょう?…えぇ?…もう、やれるもん!

I'm pretty good at this too right? ...Eh? ...Jeez, I can do it!

-----Secretary 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/ab/Hayanami-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20181226211832

お姉ちゃん、これなんですけど…あぁ、なるほど、そうっか。さすが私の藤な…お姉ちゃん。頼もしいです。あぁ、司令。えい、私の自慢のお姉ちゃんです。

Onee-chan, about this... Ah, I see, so that's it. As expected of my Fujina... my onee-chan. Ah, Commander. Yes, she's the onee-chan I'm proud of.

-----Idle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f3/Hayanami-Idle.ogg/revision/latest?cb=20181226211800

ん、そこは…そこは、危ないよ、涼波お姉ちゃん。逃げて…逃げないと……はぁ、はぁ、夢…夢か……あぁ、お姉ちゃん、司令、えっと、私、なにか?……うーん、そうっか。私、ちょっと顔洗らってくる

Ngh, that... that place is dangerous, Suzunami-oneechan. Run... if you don't... \*heavy breathing\* A dream... It was just a dream... Ah, onee-chan, Commander; Uhmm, did you need something? ...No, I see. I'll go wash my face a bit.

-----Secretary Married-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/08/Hayanami-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20181226211834

司令、お姉ちゃんのついでね、お茶入れたよ。はい、これ。ついでのついでに羊羹も切っておいたから。まじついでだから。うん、そう。特に気にしないで。

Commader, since I made some tea for onee-chan. Here you go. Also while I'm at it, I cut some youkan too. It's really just because I was already making some. Yup, that's right. So don't mind me.

-----Wedding-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2a/Hayanami-Wedding.ogg/revision/latest?cb=20181226211843

司令、私呼んだ?えぇ、お姉ちゃん?うーん、知らない。遠征かな?えぇ、扉閉めるの?なんで?…何この箱?早波に?……じゃぁ、開けるよ?くぅ…何これ?えぇ、私?私に!?…うそ、私?私に?本当に!?…やった!

Commander, did you call me? Eh, onee-chan? No, I don't know where she is. Maybe she's on an expedition? Eh, shut the door? Why? ...What's this box? Is it for me? ...I'll open it ok? Huh... what's this? Eh, me? It's for me!? ...No way, for me? It's for me? Really!? ...Yay!

-----Looking At Scores-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/90/Hayanami-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20181226211810

お姉ちゃん、情報でしょう?あぁ、あたしが持ってくるから。…あぁ、これが…よっく…うわぁ…わわぁ…あぁ、し、司令?あ、ありがとう。

Onee-chan, you want information? Ah, I'll go fetch it. ...Ah, here it is... Hup... Whoa... whoaaaa... Ah, Co-commander? Th-thank you.

-----Joining A Fleet-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b2/Hayanami-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20181226211805

第三十二駆逐隊、早波、抜錨!お姉ちゃん、司令、行きます。

32nd Destroyer Division, Hayanami, setting sail! Onee-chan, Commander; I'm off.

-----Equipment 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/47/Hayanami-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20181226211753

これか?つかえる?

This? Can I use it?

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6f/HayanamiKai-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20181226211943

良さそう?使えるね。

Looks good? I can use this.

-----Equipment 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/31/Hayanami-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20181226211756

んー。まあ、あったほうがいいよね。

Hmmm. Well, it's better than nothing.

-----Equipment 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/77/Hayanami-Equipment\_3.ogg/revision/latest?cb=20181226211758

お姉ちゃん、見てみて。

Onee-chan, take a look at this.

-----Supply-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/ae/Hayanami-Supply.ogg/revision/latest?cb=20181226211840

ごちそうさまでした。

Thanks for the meal.

-----Docking Minor-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a9/Hayanami-Docking\_Minor.ogg/revision/latest?cb=20181226211751

も、もうー、早波、少しお風呂入てもいい?司令、いいよね?

J-jeeez, can I take a short bath? Commander, can I?

-----Docking Major-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e0/Hayanami-Docking\_Major.ogg/revision/latest?cb=20181226211749

あれ、先に誰か入てる?もしかして、お姉ちゃん!?あ、あたしも入る!よいっしょ…あ、あの!

Huh, did someone get in first? Could it be, onee-chan!? I-I'll get in too! There we go... Uh-umm!

-----Construction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/46/Hayanami-Construction.ogg/revision/latest?cb=20181226211747

できたみたい。

Looks like it's done.

-----Returning From Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/9e/Hayanami-Returning\_From\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20181226211825

ただいまお姉ちゃん。早波、戻りました。

I'm home, onee-chan. I've returned.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2c/HayanamiKai-Returning\_From\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20181226211950

ただいまお姉ちゃん。早波、戻りました。

I'm home, onee-chan. I've returned.

-----Starting A Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b4/Hayanami-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20181226211836

こ、こう見えても、第二水雷戦隊所属です。夕雲型駆逐艦、早波、出撃です!

I-I may not look it but I'm still a member of the 2nd Torpedo Squadron. Yuugumo-class destroyer, Hayanami, sortieing!

-----Battle Start-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d1/Hayanami-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20181226211744

お姉ちゃん、見つけたから。艦隊、合戦良いです。私、負けません!

Onee-chan, we've spotted them. Fleet, ready for battle. I won't lose!

-----Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4f/Hayanami-Attack.ogg/revision/latest?cb=20181226211742

私、負けないも。

I won't lose.

-----Night Battle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/32/Hayanami-Night\_Battle.ogg/revision/latest?cb=20181226211823

追っかけちゃおう。艦隊、夜戦追撃、やっちゃえます!

Let's go after them. Fleet, begin the night battle pursuit!

-----Night Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/ac/Hayanami-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20181226211821

あそこだ。見つけた。ーてぇ!

There they are. I see them. Fire!

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/fc/HayanamiKai-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20181226211948

あそこだ。見つけたから、逃さない!

There they are. Now that we've found them, don't let them escape!

-----MVP-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f0/Hayanami-MVP.ogg/revision/latest?cb=20181226211812

見てみて、お姉ちゃん、私が、早波が、一番だって!えへへぇ。やった!司令、ありがとう。みんなにも自慢してくるね。やった。

Check this out, onee-chan; I'm number one! Ehehe. Hooray! Commander, thank you. I'm proud of everyone too. Hooray.

-----Minor Damage 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6e/Hayanami-Minor\_Damage\_1.ogg/revision/latest?cb=20181226211817

きゃあぁー!な、なに?

Kyaaah! Wh-what was that?

-----Minor Damage 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/86/Hayanami-Minor\_Damage\_2.ogg/revision/latest?cb=20181226211819

うそ、うそだ!

No, no way!

-----Major Damage-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/79/Hayanami-Major\_Damage.ogg/revision/latest?cb=20181226211814

いやだよ。返り討ちなんで…わ、私は負けないも!

Oh no. I'm getting overwhelmed... I-I won't lose!

-----Sunk-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/25/Hayanami-Sunk.ogg/revision/latest?cb=20181226211838

そう…っか…また沈むんだ…わたし……いやだな……お姉ちゃん、みんあ、司令…また…ね…

I... see... I'm sinking... again... I don't want this... Onee-chan, everyone, Commander... See you... later...

-----00:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c1/HayanamiKai-00.ogg/revision/latest?cb=20181226211845

今日は、私、早波が担当するね。えぇ、いやだ。ちゃんとできるし。秘書官くらい、できるもん!

I'll be in charge today. Eh, I don't wanna. I can do it properly. Even I can be a secretary!

-----01:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e1/HayanamiKai-01.ogg/revision/latest?cb=20181226211847

えっと、現在時刻は…あぁ、そっか、マルヒトマルマル。真夜中です。

Uhmm, the time is now... Ah, yes, 0100. It's midnight.

-----02:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/ab/HayanamiKai-02.ogg/revision/latest?cb=20181226211850

夜は本当静か……鎮守府もちょっと静かすぎて、怖くない?ねぇ?…あぁ、時間はね、マルフタマルマル。

The night is really quiet... Isn't it kinda scary when the Naval Base is too quiet? Well? ...Ah, the time is 0200.

-----03:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2a/HayanamiKai-03.ogg/revision/latest?cb=20181226211853

仕方ない、自分が飲むついでに、お茶を入れて上げる。時間はね…あぁ、ちょうど今、マルサンマルマルです。

Since I want to drink some tea, I made some for you too. The time is now... Ah, it just turned 0300.

-----04:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a7/HayanamiKai-04.ogg/revision/latest?cb=20181226211855

ふあぁー。もうすぐ朝…さすがに、眠い…お茶…入れ直しますは…はい……時間は…マルヨンマルマルです

\*Yaaaaaawn\* It's almost morning... I'm really sleepy... I'll... make some more tea... Here... The time is... 0400.

-----05:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d2/HayanamiKai-05.ogg/revision/latest?cb=20181226211858

見てみて、朝!朝日って、きれいですよね?体内時計もリセットされるって感じ。えぇ、時間?あぁ、そっか。時間はマルゴーマルマルです。

Look at that, it's morning! The morning sun is beautiful isn't it? It just feels like it resets your internal clock. Eh, the time? Ah, yes. The time is 0500.

-----06:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/af/HayanamiKai-06.ogg/revision/latest?cb=20181226211900

総員起こし!朝です!朝!マルロクマルマルです。あぁ、司令、私、お姉ちゃん起こしてきます。えぇ、心配しないでください。すぐに戻りますから。

All hands assemble! It's morning now! Morning! It's 0600. Ah, Commander, I'll go wake onee-chan up. Eh, don't worry. I'll be right back.

-----07:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e7/HayanamiKai-07.ogg/revision/latest?cb=20181226211903

司令、お姉ちゃんを起きました。さあ、二人の朝食準備、私が張り切ってしますね。炊きたて麦飯と、熱々お味噌汁、あと沢庵っと。さあ、召し上がれ。…あぁ、そうだ、マルナナマルマルです。

Play Commander, I've woken onee-chan up. Now, here's the breakfast I worked hard to make for both of you. Freshly cooked barley rice, hot miso soup and some pickled daikon. Now, help yourself. ...Ah, that's right, it's 0700.

-----08:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4a/HayanamiKai-08.ogg/revision/latest?cb=20181226211905

お姉ちゃん、またおかわり?太っても知らないよ。でも、そんなお姉ちゃんも、好き。あぁ、司令もいいんだ?本当に?片付けちゃうよ?あぁ、いけない。もうマルハチマルマルよ。お姉ちゃん、急いで。

Onee-chan, you want another helping? I won't be responsible if you get fat. But, I'll still love you, onee-chan. Ah, you're done, Commander? Really? Shall I clean up then? Ah, oh no. It's already 0800. Onee-chan, hurry up.

-----09:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7a/HayanamiKai-09.ogg/revision/latest?cb=20181226211908

ふぁ、よし。お姉ちゃん、片付け者も終わったよ。じゃあ、三十二駆、海に出よ。司令、いいよね?そうだ、現在時刻は…えっと、マルキュマルマル。

Whew, alright. Onee-chan, I'm done cleaning up. Now, let DesDiv32 head out to sea. Commander, that's fine right? Oh right, the time is now... Ummm, 0900.

-----10:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/70/HayanamiKai-10.ogg/revision/latest?cb=20181226211910

私、海はやっぱり好き。いいよね、お姉ちゃん?えぇ、も疲れた?うそ。まだ、ヒトマルマルマルだよ。

I definitely love the sea. Isn't that right, onee-chan? Eh, you're already tired? No way. It's still only 1000 you know.

-----11:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/37/HayanamiKai-11.ogg/revision/latest?cb=20181226211912

司令、お姉ちゃんがピンチだから、ちょっと休んでもいい?まだヒトヒトマルマルだけど…先にお昼にしちゃお?あぁ、それはだめ?はーい。

Commander, onee-chan is in a bit of a pinch so can we take a short break? It's still only 1100 but... Shall we have lunch early? Ah, we can't? Alriiight.

-----12:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f2/HayanamiKai-12.ogg/revision/latest?cb=20181226211915

司令、お姉ちゃんは先に返したよ。いいよね?その変わり、早波特性の麦飯おにぎり、二人分食べてもいいよ。…おぉ、そんなにいらない?じゃあ、半分ずつ食べよ。時間は、ちょうどお昼。ヒトフタマルマル。

Commander, onee-chan went back first. That's fine right? So now you can have two helpings of my special barley rice balls. ...Oh, you don't need it? Then, just have half of it. The time is now exactly noon. 1200.

-----13:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/1e/HayanamiKai-13.ogg/revision/latest?cb=20181226211917

お昼、食べ過ぎた…ふぁ…ふぁー…ふぁー…ヒトサン…マルマル。

I ate too much for lunch... \*Heavy breathing\*... 13...00...

-----14:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/30/HayanamiKai-14.ogg/revision/latest?cb=20181226211919

あぁ、しまちゃん、こにちわ。いつも早くって、元気だね。あぁ、私?ちょっとお昼食べて過ぎて。あぁ、もういない。そんな、ヒトヨンマルマル。

Ah, Shima-chan, hello. You're always fast and looking well. Ah, me? I ate a bit too much for lunch. Ah, she's already gone. It's now 1400.

-----15:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6e/HayanamiKai-15.ogg/revision/latest?cb=20181226211922

ふぁ、やっと調子戻ってきた。ふぅー、やっぱりお茶って最強だよね。色々落ち着く。…司令にもお茶を足すね。時間は…あぁ、もうヒトゴーマルマルだ。

Whew, I'm finally feeling better. Aaah, tea is definitely the best. It calms you down in all sorts of ways. ...Here's a cup for you too, Commander. The time is now... Ah, it's already 1500.

-----16:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/be/HayanamiKai-16.ogg/revision/latest?cb=20181226211924

あぁ、能代さん、お疲れ様です。はい、特に報告事項ありません。現在時刻ヒトロクマルマル。以上です。

Ah, Noshiro, good work. Yes, I have nothing to report. The time is now 1600. That is all.

-----17:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8f/HayanamiKai-17.ogg/revision/latest?cb=20181226211927

能代さんの事?きれいな人ですよね?お姉ちゃんの次にきれいかも。あぁ、司令、見てみて。夕日、きれい。私この時間は好き。きれいなヒトナナマルマル。

About Noshiro? She's someone beautiful isn't she? I think she's second only to onee-chan. Ah, Commander, look at that. The sunset is beautiful. I like this time of day. It's a beautiful 1700.

-----18:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/31/HayanamiKai-18.ogg/revision/latest?cb=20181226211929

いやだ、もうこんな時間。夕食の準備しなきゃ。はまちゃん、手伝って。…あぁ、ごめん。ありがとう。お姉ちゃん、司令、ちょっとまっててね。時間は、ヒトハチマルマル。

Oh no, it's already this late. I'll need to go get dinner ready. Hama-chan, help me. ...Ah, excuse me. Thank you. Onee-chan, Commander; just wait a minute. The time is 1800.

-----19:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/61/HayanamiKai-19.ogg/revision/latest?cb=20181226211932

夕食完成。今日は豪華だよ。アジフライ定食!ほら、上げたて美味しいの。食べて、食べて。あぁ、そうだ、現在時刻ヒトキュマルマル。食べて。

Dinner is ready. Today is something extra special. An aji-fry set! Go on, I guarantee it's delicious. Eat up, eat up. Ah, that's right, the time is now 1900. Eat up.

-----20:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f9/HayanamiKai-20.ogg/revision/latest?cb=20181226211934

お姉ちゃん、司令、夕食のアジフライはどうでした?美味しいかった?…そう?良かった。お茶入れるね。フタマルマルマ…おぉ、山城さん?

Onee-chan, Commander; how was the aji-fry for dinner? Was it delicious? ...Really? That's great. I'll get you some tea. 200... Oh, Yamashiro?

-----21:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/cb/HayanamiKai-21.ogg/revision/latest?cb=20181226211936

えぇ、扶桑さんですか?いえ、こちらには今日はいらっしゃってもいませ…あ、あの、山城さん……いない。そうだ、現在時刻…えっと、フタヒトマルマルです。

Eh, Fusou? No, she hasn't been around here toda... Uh-umm, Yamashiro... She's gone. Oh right, the time is now... Ummm, 2000.

-----22:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/77/HayanamiKai-22.ogg/revision/latest?cb=20181226211939

山城さんもお姉さん思いで、とっても素敵ですよね。あんな感じに、一族に人愛せったらって、私もドキドキ思うです。……司令、あの、聞いてます?…もう!現在時刻は、フタフタマルマルです。もう!

Yamashiro's feelings for her sister are wonderful. I feel my heart pounding when I see such love for family... Commander, umm, are you listening? ...Jeez! The time is now 2200. Jeez!

-----23:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/af/HayanamiKai-23.ogg/revision/latest?cb=20181226211941

今日も、色々あったよな、なかったよな。…少しだけ疲れましたね。明日に備えて、少し休みましょうか?フタサンマルマル。お疲れさまでした!

So many things happened and didn't happen today. ...It was kinda tiring. Shall we get some rest to prepare for tomorrow? 2300. Thanks for your hard work!